



THE IMPORTANCE OF TRANSLATION OF AIRCRAFT TERMS FROM ENGLISH INTO UZBEK

Abdulvohidova Nafisa Serobjon qizi

Student, Termez State University

<https://doi.org/10.5281/zenodo.6645844>

Annotation: This article discusses issues such as the translation of aviation terms in English and Uzbek, their specificity and structure.

Key words: terminology, aviation, English, translation, abbreviation.

INTRODUCTION

Aviation is a specialized, technology-based area that covers a broad range of activities, from esoteric analyses of compressible fluids, to selling tickets to getting a clearance for takeoff . It continues to increase its production capacity, so the problem of translating English aviation terms into Uzbek remains relevant, as terminology is an integral part of the field under consideration, and English is the language of international communication.

RESEARCH METHODOLOGY AND EMPIRICAL ANALYSIS

Linguistic terms in mother tongue textbooks can be classified according to their formal structure as follows :

1. Simple terms
2. Compound terms
3. Pair of terms
4. Terminology

Simple terms. Simple terms belong to the category of horses and have a single core and formal-spiritual integrity. For example: noun, adjective, number, possessive, conjunction, speech, homonym, synonym, metaphor, style, letter, text, sentence, comma, period, etc. Simple terms are divided into simple primitive terms and simple artificial terms according to their derivational features:

- simple primitive terms: language, speech, accent, term, dictionary, basis, verb, form, cut, possessive, case, hyphen, quotation, allusion, synecdoche, norm, ratio, syllable and so on.
- simple artificial terms: linguistics, lexicography, invitation, greeting, expressiveness, methodology, adjective, adverb, collection, writing, variety.

Compound terms. Such terms are compound words that consist of more than one syllable. This form of linguistic terms in native language textbooks belongs only to the mastered layer and is considered as a basic term in the Uzbek language: lexicology, lexicography, orthoepy, orthography...



Pair of terms. Pairs of terms are formed by pairing two words. During our research, we came across only one pair of terms.

Terminology. As observed in all terminologic systems, the amount of terminological combinations prevails among our linguistic terms. Compound terms consist of more than one lexical unit and are in the form of a compound: vowel, part of speech, main word, story text, word-formative adverb, simple compound word, verb function forms, command-desire inclination, fired quality, duty-binding, literary norm, richness of speech, eloquence of speech, etc. We group the linguistic terms used in native language textbooks in terms of content - two-component terms: in the form of a simple phrase, the form of which is the dominant-subordinate relationship: artistic speech, speech sound, vowel, consonant sound, member of speech, phonetic phenomenon, increase of sound, decrease of sound, vowel exchange adjective such as quantity, adverb, imperative, person-number suffixes, place-time conjugation, speech technique and so on .

- three-component terms - such complex terms consist of three independent lexical unit, that is, the three-component phrase serves to express a concept, expressing it as chain term: forming suffix, word-formative suffix, simple artificial word, function forms of a verb, relational form of a verb, interrogative and astonishing prepositions, sound imitation word, case imitation word, function modal word, synonym vocabulary such as comment piece, compound sentence parts, connected compound sentence, unconnected compound sentence, rhetorical interrogative sentence, punctuation norm.

Four-term terms. Such linguistic terms are relatively rare in native language textbooks: adverbial conjunctions, lexical conjunctions, syntactic conjunctions.

When talking about the peculiarities of word formation in English aviation terms, it is necessary to take into account that such terms, like other dictionaries, are formed by different word formation and grammatical rules.

The main methods of forming new aviation terms in English are lexico-semantic and morphological. For example, due to the formation of lexical-semantic terms, the aviation dictionary includes terms with revised meanings, including: single trip (full flight), tail plane (standardizer), sreening (review), dumping (emergency fuel depletion) and others.

A distinctive feature of English aviation terminology is the tendency to abbreviate the phrase, which is confirmed by the presence of a large number of abbreviations, the main types of which are:



Abbreviations: ULD (unit load devise); VFR (visual flight rules); TWY (taxiway) - flight point.

Verbal abbreviations: touchpad (touchdown pad) - runway; helipad (helicopter landing pad) - helipad.

By word formation: manland - landing in mechanical mode; seaplane - seaplane; parabrake - a parachute with brakes.

CONCLUSION AND DISCUSSION

The terminology of the aviation industry in English is very broad; In addition, the field is constantly updated with new lexemes that may appear in the language according to different word-formation models (terminology, determinations, abbreviations, etc.).

Использованная литература:

1. Ragan P. H. (1996): "Aviation English: An introduction"// Journal of Aviation/Aerospace Education & Research, 7(2), p 1.
2. Alekseeva T.S., Miftahutdinova Yu.I. Translation of terms in scientific and technical texts // Ushenye zapiski Ulyanovsk State University, 2012, N 1 (16), p 121-124.
3. Schweitzer A.D. Translation theory: situation, problems, aspects. - 2nd edition. M.: LIBROKOM, 2009, p 215.
4. Artamonov E.A., Solosyatov D.I. Current problems of knowledge of translation language and terminology // Gagarin readings 2017. Thesis, 2017, p 1094-1095.
5. Denisova O. I.: Formation of the system of aviation terminology and features of translation from English into Russian // Vestnik MGOU. Series: Linguistics, 2015, No 5, p 79-83.
6. Komissarov V.N. Tarjima nazariyasi: lingvistik jihatleri: darslik. institutlari vachet tillari fakultetlari talabalari uchun. Repr. reproduksiyaed. 1990. M.: Ittifoq, 2013. - 250 b.
7. Dictionary of International Civil Aviation [Electronic resource]. - Access mode: <http://airspot.ru/library/book/isao-dos-9713-slovar-po-mezhdunarodnoy-grazhdanskoy-aviatsii-ikao>